

CAPÍTULO XXVIII¹

Contanto que...²

– Virgília?³ interrompi eu.

– Sim, senhor; é o nome da noiva. Um anjo, meu pateta, um anjo sem asas. Imagina uma moça assim, desta altura, viva como um azogue, e uns olhos... filha do Dutra...

– Que Dutra?

– O Conselheiro Dutra,⁴ não conheces; uma influência política. Vamos lá,⁵ aceitas?

Não respondi logo; fitei por alguns segundos a ponta do botim; declarei depois que estava disposto a examinar as duas cousas, a candidatura e o casamento, contanto que...

– Contanto quê?

– Contanto que não fique obrigado a aceitar as duas; creio que posso ser separadamente homem casado ou homem público...

– Todo o homem público deve ser casado, interrompeu sentenciosamente meu pai. Mas seja como queres; estou por tudo; fico certo de que a vista fará fé!⁶ Demais, a noiva e o parlamento⁷ são a mesma cousa... isto é, não... saberás depois... Vá; aceito a dilação, contanto que...

– Contanto quê?...⁸ interrompi eu,⁹ imitando-lhe a voz.

– Ah! brejeiro! Contanto que não te deixes ficar aí inútil, obscuro, e triste; não gastei dinheiro, cuidados, empenhos, para te não ver brilhar, como deves, e te convém, e a todos nós; é preciso continuar o nosso nome, continuá-lo e ilustrá-lo ainda mais. Olha, estou com sessenta anos, mas se fosse necessário começar vida nova, começava, sem hesitar¹⁰ um só minuto. Teme a obscuridade, Brás; foge do que é ínfimo. Olha que os

¹ CAPÍTULO XXVIII] CAPÍTULO XXIX. – em MPBC1-1880.

² **Contanto que...**] **Contanto que** – em MPBC3-1896. Os “quês” deste capítulo são um tanto ambíguos: muitos dos editores deste romance não acentuaram nenhum deles; nós, entretanto, como muitos outros editores, acentuamos os que são seguidos por ponto de interrogação, entendendo que, nesses casos, a ênfase (e, conseqüentemente, a tonicidade) recai sobre o “quê”. Nos casos em que a partícula vem seguida de reticências, fica implícita a interrupção do fluxo discursivo – supondo-se, conseqüentemente, que haveria continuidade na frase; nesses casos, entendemos que o “que” é átono.

³ – Virgília?] Virgília? – em MPBCEC1960.

⁴ Dutra,] Dutra; – em MPBC1-1880, em MPBC2-1881 e em MPBC3-1896.

⁵ Vamos lá,] Vamos lá; – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

⁶ fé!] fé. – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

⁷ parlamento] casamento – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

⁸ – Contanto quê?...] – Contanto quê?... – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

⁹ interrompi eu,] interrompi eu – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

¹⁰ começava, sem hesitar] começava-a sem hesitar – em MPBC1-1880 e em MPBC2-1881.

homens valem por diferentes modos, e que o mais seguro de todos é valer pela opinião dos outros homens. Não estragues as vantagens da tua posição, os teus meios...

E foi por diante o mágico, a agitar diante de mim um chocalho, como me faziam, em pequeno, para eu andar depressa, e a flor da hipocondria recolheu-se ao botão para deixar a outra flor menos amarela, e nada mórbida, – o amor da nomeada, o emplasto Brás Cubas.